

Konečná správa o priebehu likvidácie
Final report on liquidation

a
and

návrh na rozdelenie likvidačného zostatku
the proposal to divide the liquidation balance

spoločnosti
of the company

Solvay Slovchem, spol. s r.o. v likvidácii
Solvay Slovchem, spol. s r.o. in liquidation

so sídlom Stromová 13, 831 03 Bratislava
with its registered seat at Stromova 13, 831 03 Bratislava

IČO: 31 359 205
Business ID: 31 359 205

Prílohy / Annexes:

Likvidačná účtovná závierka ku dňu skončenia likvidácie (k 31.10.2016)

Liquidation statement of finances as at the final day of liquidation (31.10.2016)

I. VSTUP DO LIKVIDÁCIE
I. ENTERING LIQUIDATION

Spoločnosť **Solvay Slovchem, spol. s r.o. v likvidácii**, so sídlom Stromová 13, 831 03 Bratislava, IČO: 31 359 205, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 5832/B (ďalej len „**Spoločnosť**“) vstúpila do likvidácie na základe rozhodnutia jej jediného spoločníka, spoločnosti SOLVAY s.a., so sídlom Rue de Ransbeek 310, 1120 Brusel, Belgické kráľovstvo, číslo spoločnosti: 0403.091.220 vykonávajúceho pôsobnosť valného zhromaždenia, o zrušení Spoločnosti bez právneho nástupcu a o jej vstupe do likvidácie zo dňa 4. decembra 2015.

*The company **Solvay Slovchem, spol. s r.o. in liquidation**, with registered seat at Stromová 13, Bratislava 831 03, ID No.: 31 359 205, incorporated in the Commercial register kept by the District Court Bratislava I, Section: Sro, File No.: 5832/B (**“the Company”**) commenced its liquidation on the basis of a Resolution on winding up the Company without a legal successor and on its liquidation taken by its sole shareholder, SOLVAY s.a., with registered address at Rue de Ransbeek 310, 1120 Brussels, Belgium, company No. 0403.091.220, executing the powers of the General Meeting, dated December 4, 2015.*

Na základe uvedeného rozhodnutia vstúpila Spoločnosť do likvidácie dňa 15. decembra 2015.
Based on this Resolution the Company commenced its liquidation on December 15, 2015.

Uvedeným rozhodnutím bol za likvidátora vymenovaný p. Guillaume Bucco, konateľ Spoločnosti (ďalej len „**Likvidátor**“).

*By the Resolution Mr. Guillaume Bucco, the Company's Executive Director, was appointed as the Company's liquidator (**“Liquidator”**).*

II. PRIEBEH LIKVIDÁCIE
II. PROCESS OF LIQUIDATION

i) Pohľadávky a záväzky Spoločnosti
i) Claims and obligations of the Company

Po vstupe Spoločnosti do likvidácie Likvidátor oznámil túto skutočnosť známym veriteľom ako aj príslušným verejným orgánom a zabezpečil zápis zmeny týkajúcej sa vstupu do likvidácie do Obchodného registra.

After the commencement of the liquidation, the Liquidator notified the Company's liquidation to the Company's known creditors and to the necessary public and registered the change regarding the commencement of liquidation in the Commercial Register.

Okrem toho Likvidátor zabezpečil zverejnenie oznámenia, že Spoločnosť vstúpila do likvidácie spolu s výzvou, aby jej veritelia a iné osoby a orgány, ktoré sú tým dotknuté, prihlásili svoje pohľadávky, prípadne iné práva v lehote 3 mesiacov od zverejnenia výzvy v Obchodnom vestníku. Oznámenie spolu s výzvou na prihlásenie pohľadávok bolo uverejnené v Obchodnom vestníku č. 249/2015 dňa 30. decembra 2015. Od tohto dňa začala plynúť 3 mesačná lehota pre veriteľov na prihlásenie pohľadávok, resp. iných práv voči Spoločnosti.

The Liquidator also provided for the publication of the Notification on the commencement of liquidation with a notice requesting that the Company's creditors, as well as other persons, and authorities concerned file their claims or exercise other rights within three months of the date the Notification was published in the Official Business Journal. The Notification was published in the Official Business Journal No. 249/2015 on December 30, 2015. From this day, the three-month period in which creditors must register their claims or other rights against the Company began to run.

Ku dňu vstupu Spoločnosti do likvidácie Likvidátor zabezpečil zostavenie likvidačnej účtovnej súvahy.

From the start day of the liquidation, the Liquidator has ensured the preparation of the liquidation balance.

Po začatí likvidácie Likvidátor vykonával v mene Spoločnosti iba úkony smerujúce k jej likvidácii. Likvidátor pri výkone svojej pôsobnosti plnil záväzky Spoločnosti voči známym veriteľom. Vo vyššie uvedenom období troch mesiacov neprihlásil svoju pohľadávku žiaden ďalší veriteľ, ktorého pohľadávka by nebola zachytená v účtovníctve Spoločnosti.

After commencement of the liquidation, the Liquidator only took acts, which led to the Company's liquidation. The Liquidator fulfilled the Company's obligations towards known creditors. In the three-month period, no creditor registered a receivable, which was not registered in the Company's books at that time.

Likvidátor v priebehu likvidácie takisto uplatňoval pohľadávky Spoločnosti a prijímal plnenia.

During liquidation, the Liquidator collected the Company's receivables and received payments on its behalf.

V priebehu likvidácie Spoločnosť nevykonávala žiadne nové podnikateľské aktivity a nevstupovala do žiadnych nových obchodov ani neuzavierala žiadne nové zmluvy, ktoré by pre Spoločnosť zakladali nové záväzky, nesúvisiace s ukončovaním nevybavených obchodov.

During the liquidation the Company did not enter into new business and did not conclude any new contracts imposing new obligations on it, which were not connected with completing outstanding business.

Ku dňu skončenia likvidácie Spoločnosť neeviduje žiadne svoje záväzky a nemá žiadne pohľadávky voči tretím osobám (nesplatené alebo po lehote splatnosti). S výnimkou zmluvy o bežnom účte, na ktorom je uložený majetkový zostatok, ktorý vyplynul z likvidácie (likvidačný zostatok), Spoločnosť takisto ukončila všetky svoje zmluvné vzťahy.

From the end day of the liquidation the Company does not record any liabilities and does not have any receivables towards third parties (either undue or due). Except for the agreement on the current banking account in which the balance accrued from the liquidation (liquidation balance) is kept, the Company has terminated all its agreements.

ii) Majetok Spoločnosti

ii) Company assets

Spoločnosť ku dňu vstupu do likvidácie nevlastnila žiaden nehnuteľný majetok a žiadny významný hnutelný majetok. Spoločnosť ku dňu vstupu do likvidácie nemala žiadne zásoby alebo nedokončenú výrobu.

The Company did not own any real estate on the start day of the liquidation. Neither did it own any significant movable assets. The Company did not have any stocks or unfinished or finished products on the start day of liquidation.

Ku dňu skončenia likvidácie Spoločnosť nemá žiaden hnutelný ani nehnuteľný majetok.

On the final day of liquidation, the Company does not have any movable or immovable assets.

Ku dňu začatia aj ku dňu skončenia likvidácie mala Spoločnosť bežný účet vedený v Tatra banka, a.s. Ku dňu podpisu tejto konečnej správy likvidačný zostatok vo výške 50.899,- EUR.

On both the start day of liquidation and the final day of liquidation, the Company had a current account kept with Tatra banka, a.s. On the day of execution of this final report on liquidation, the liquidation balance in the current account was EUR 50.899.

iii) Zamestnanci
iii) Employees

Spoločnosť ku dňu vstupu do likvidácie zamestnávala nasledovných 3 zamestnancov:
On the start day of liquidation, the Company employed the following three employees:

Meno a priezvisko / Name and surname
Ľudovít Kállay
Juraj Ilavský
Martina Rejková

Činnosti, ktoré súviseli s prevádzkou Spoločnosti odo dňa vstupu do likvidácie až do ukončenia likvidácie zabezpečovala Spoločnosť dodávateľským spôsobom od tretích osôb. Jednalo sa najmä o služby spojené s poskytovaním právnych služieb, vedením účtovníctva a komunikáciou so štátnymi orgánmi a s uschovávaním dokumentácie.

All activities related to the day-to-day operation of the Company since the start day of liquidation until the end day of liquidation were provided by third parties under commercial agreements. This applied in particular to legal services, accounting services and communication with public authorities and storing the Company's documents.

Ku dňu skončenia likvidácie Spoločnosť neeviduje žiadne nevysporiadané záväzky vyplývajúce z pracovnoprávných vzťahov.

On the end day of liquidation, the Company does not record any unsettled claims from employment relations.

iv) Štátne orgány
iv State authorities

Ku dňu skončenia likvidácie Spoločnosť neeviduje žiadne daňové, colné ani iné nedoplatky, sankcie alebo iné odvody, zrážky alebo platby, ktoré by bola povinná platiť na základe príslušných právnych predpisov.

On the final day of liquidation the Company does not record any tax, customs, or other arrears, sanctions or levies, deductions or payments, which it would be obliged to pay according to the law.

v) Iné
v) Miscellaneous

Vzhľadom na to, že Likvidátor Spoločnosti vykonával svoju funkciu bezodplatne, Spoločnosť nemá žiadne záväzky voči Likvidátorovi z tohto titulu.

As the Liquidator carried out his Office for no remuneration, the Company has no liabilities towards the Liquidator in this respect.

III. LIKVIDAČNÝ ZOSTATOK A NÁVRH NA JEHO ROZDELENIE
III. LIQUIDATION BALANCE AND THE PROPOSAL FOR ITS DIVISION

Likvidácia Spoločnosti bola skončená dňa 31.10.2016.
The liquidation was finished on 31.10.2016.

K uvedenému dňu zostavil Likvidátor účtovnú závierku, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tejto správy.

On the final day of liquidation, the Liquidator prepared a statement of finances, which is attached to this Report as Annex 1.

Ku dňu skončenia likvidácie majetkový zostatok, ktorý vyplynul z likvidácie Spoločnosti uložený na účte Spoločnosti v banke bol vo výške: **50.913,- EUR** (slovom: päťdesiat tisíc deväťstotrinásť eur) (ďalej len „**Likvidačný zostatok**“).

*On the final day of liquidation the balance which accrued from the Company's liquidation amounted to **EUR 50.913** (in words: **fifty thousand nine hundred thirteen euros**) ("**Liquidation balance**").*

V nadväznosti na tieto skutočnosti Likvidátor navrhuje rozdeliť Likvidačný zostatok nasledovne:
Following this, the Liquidator proposes dividing the Liquidation balance as follows:

	Spoločník / Shareholder	Obchodný podiel / Business share	Podiel na Likvidačnom zostatku / Share of Liquidation balance
	SOLVAY s.a.	100%	100%
SPOLU / TOTAL		100%	100%

V súlade s vyššie uvedeným Likvidátor navrhuje poukázať celý Likvidačný zostatok vo výške ako bola stanovená ku dňu skončenia likvidácie spolu s akýmikoľvek prírastkami alebo úbytkami, ktoré pribudli k Likvidačnému zostatku alebo o ktoré sa Likvidačný zostatok znížil medzi dňom skončenia likvidácie a dňom vyplatenia Likvidačného zostatku, Jedinému spoločníkovi, t. j. spoločnosti SOLVAY s.a., so sídlom Rue de Ransbeek 310, 1120 Brusel, Belgické kráľovstvo, číslo spoločnosti: 0403.091.220, a to prevodom na bankový účet, ktorý Jediný spoločník oznámi Likvidátorovi.

The Liquidator proposes to remit the whole Liquidation balance in the amount ascertained on the final day of liquidation, including any increments or decrements which occurred between the final day of liquidation and the day of disbursement, to the Sole shareholder, that is, to SOLVAY s.a., with registered address at Rue de Ransbeek 310, 1120 Brussels, Belgium, company No. 0403.091.220, by bank transfer to the account notified by the Sole shareholder to the Liquidator.

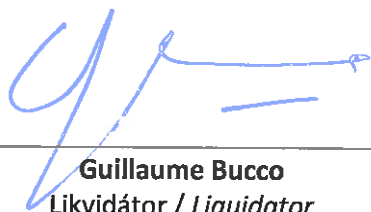
Likvidátor žiada Jediného spoločníka vykonávajúceho pôsobnosť valného zhromaždenia Spoločnosti o schválenie účtovnej závierky ku dňu skončenia likvidácie, tejto Konečnej správy o priebehu likvidácie a návrhu na rozdelenie likvidačného zostatku.

The Liquidator requests that the Sole shareholder, when exercising the powers of the Company's General Meeting, approves the statement of finances on the end day of liquidation, this Final Report on Liquidation and the Proposal to divide the liquidation balance.

Po schválení Konečnej správy o priebehu likvidácie a návrhu na rozdelenie likvidačného zostatku bude Likvidačný zostatok prevedený na účet, ktorý Jediný spoločník oznámil Likvidátorovi. V nadväznosti na to bude po splnení zákonných náležitostí Spoločnosť vymazaná z obchodného registra.

After the Final Report on Liquidation and the Proposal to divide the liquidation balance is approved by the Sole shareholder, the Liquidation balance will be transferred to the bank account notified by the Sole shareholder to the Liquidator. Subsequently, after the requirements imposed by the applicable laws are fulfilled, the Company will be deleted from the Commercial Register.

V / In Pariž dňa / on 09.12.2016



Guillaume Bucco
Likvidátor / *Liquidator*
Solvay Slovchem, spol. s r.o. v likvidácii